

ritano 28 ogni 29 fede. Le 30 gloriose 31 imprese 32 d'un 33 antenato 34 non 35 devono 36 già 37 accrescere 38 l'orgoglio 39 de' discendenti.

26 die 27 verdieneten (in fine) 28 allen 29 la fede, der Glaub
he 30 glorreichen 31 l' impresa, die That 32 eines 33 der
Ahn 34 nicht (si antepone a vermehren) 35 sollen 36 freilich
37 vermehren (in fine) 38 der Stolz (è della 2 decl.) 39
der Nachkomme.

14

1 Su 2 quella 3 rupe è 4 fabbricato 5 il bel castello 6
del signor conte N. I 7 gran signori 8 hanno 9 sovente
10 de'mori 11 al lor 12 servizio 13 Egli mi ha 14 rac-
contato 15 la storia d' 16 un grande 17 eroe ; 18 tutti
19 ne 20 ammirarono 21 le azioni ; 22 non 23 vi 24 fu
che 25 un solo 26 il quale 27 soggiungnesse, 28 che 29
anche gli eroi 30 non 31 sono 32 che uomini 33 fragili,
e che 34 molti 35 di loro non 36 furono che gran 37
pazzi 38 ammirati 39 soltanto 40 dagli stolti. 41 La sa-
pienza d'un 42 principe 43 o d'un 44 monarca 45 accre-
sce 46 la dignità 47 del trono.

1 Auf col dativo 2 jenem 5 der Fels 4 erbaut (in fine)
5 das schöne Schloß (è della 3 decl.) 6 der Herr Graf 7
großen 8 haben 9 oft 10 der Mohr 11 in col dativo 12 der
Dienst (è della 2 decl.) 13 Er hat mir 14 erzählt (dopo
eroe) 15 die Geschichte 16 eines großen 17 der Helden 18 Alle
19 desselben (dopo ammirarono) 20 bewunderten 21 Thaten
22 non che, nur (dopo fu) 23 da (dopo solo) 24 er
war (dopo azioni) 25 ein Einziger 26 welcher 27 bemerkte
28 daß 29 auch 30 nichts anders 31 seien 32 als 33 gebrech-
liche 34 viele 35 derselben 36 waren (dopo pazzi) 37 der
Narr 38 bewundert (in fine) 39 bloß 40 der Dumme 41
die Weisheit 42 der Fürst 43 oder 44 der Monarch 45 ver-
mehrt 46 die Würde 47 der Thron (è della 4 decl.)

Sulla sesta declinazione.

15

1 È 2 dovere 3 d'una 4 madre 5 amorosa 6 il dare 7

1 Es ist 2 die Pflicht 3 einer 4 die Mutter 5 lieblichen 6